

STEWARDSHIP OF PRAYER AND REFLECTION

Sunday	Readings for the Week of June 10, 2018 Tenth Sunday in Ordinary Time Gn 3:9-15; Ps 130:1-2, 3-4, 5-6, 7-8; 2 Cor 4:13—5:1; Mk 3:20-35
Monday	Saint Barnabas, Apostle Acts 11:21b-26; 13:1-3; Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4,5-6; Mt 5:1-12
Tuesday	1 Kgs 17:7-16; Ps 4:2-3, 4-5, 7b-8; Mt 5:13-16
Wednesday	Saint Anthony of Padua, Priest and Doctor of the Church 1 Kgs 18:20-39; Ps 16:1b-2ab, 4, 5ab & 8, 11; Mt 5:17-19
Thursday	1 Kgs 18:41-46; Ps 65:10, 11, 12-13; Mt 5:20-26
Friday	1 Kgs 19:9a, 11-16; Ps 27:7-8a, 8b-9abc, 13-14; Mt 5:27-32
Saturday	BVM 1 Kgs 19:19-21; Ps 16:1b-2a & 5, 7-8, 9-10; Mt 5:33-37
Sunday	Eleventh Sunday in Ordinary Time Ez 17:22-24; Ps 92:2-3, 13-14, 15-16; 2 Cor 5:6-10; Mk 4:26-34

The first reading today is quite familiar, but it is cut off before we hear the consequences that befall Eve, Adam, and humanity for their disobedience. Only the serpent is punished in this selection. The serpent plays the role of Satan here. Cunning and deceptive, the serpent has tricked the woman into disobeying God. Eventually, however, the serpent will meet its match: her offspring “will strike at your head, while you strike at his heel” (Genesis 3:15). From generation to generation, temptation will always have to be fought, but God has given us an advantage over Satan. Satan makes a return appearance in the Gospel. The scribes accused Jesus of being possessed by Satan because he healed people and drove out demons on the Sabbath. Mark, writing to convince people that Jesus was the Son of God, has Jesus show them how ridiculous their conclusion is: “How can Satan drive out Satan?” (Mark 3:23). He reveals the Holy Spirit as the true power behind his work. This is the “clean” spirit, if you will, driving out the unclean spirits. Since we are all blessed with the Holy Spirit in us, this means that we too have the power to defeat temptation, to drive out Satan.



La primera lectura de hoy nos es bastante familiar, pero se corta antes de que escuchemos las consecuencias que le acaecen a Eva, a Adán y a toda la humanidad por la desobediencia de ellos. Solamente es la serpiente la que sale castigada en este pasaje. Aquí la serpiente juega el papel de Satanás. La serpiente, astuta y engañosa, ha timado a la mujer para que desobedezca a Dios. A la larga, sin embargo, la serpiente se encontrará con alguien que iguala sus habilidades: la descendencia de ella “te aplastará la cabeza, mientras tú tratarás de morder su talón” (Génesis 3:15). De generación en generación siempre habrá que batallar con la tentación, pero Dios nos ha dado la ventaja sobre Satanás. Satanás vuelve a aparecer en el Evangelio. Los escribas acusaban a Jesús de estar poseído por Satanás, porque curaba a las personas y expulsaba a los demonios en el sábado. Marcos, que escribió para convencer a la gente de que Jesús era el Hijo de Dios, describe a Jesús mostrándoles cuán ridícula era la conclusión de ellos: “¿Cómo puede Satanás expulsar a Satanás?” (Marcos 3:23). Jesús revela al Espíritu Santo como el poder verdadero en sus obras. Éste es el espíritu “puro”, por así decirlo, que expulsa a los espíritus impuros o inmundos. Puesto que todos somos agradecidos con el Espíritu Santo, que habita en nosotros, quiere decir que también nosotros tenemos el poder para vencer la tentación y expulsar a Satanás.

Question of the Week How do I resist temptation? Does it help to focus on the effects of allowing the Spirit to work through me? **Pregunta de la Semana** ¿Cómo me resisto a la tentación? ¿Me ayuda el considerar los efectos que tiene el dejar que el Espíritu obre en mí?



Mass Intentions

- Sunday, June 10**
 - 8:00 am All Mothers Living and Deceased
 - 10:00 am Angela Calumay, Blandina Sison
 - 12:00 pm Aniseto Gutierrez, Justino Gutierrez
 - 2:00 pm Rosemary Cruz, †Enequina Alvarez Cruz,
 - 4:00 pm Todas as mães Vivendo e falecidas
- Monday, June 11**
 - 8:00 am †James Greenway
- Tuesday, June 12**
 - 7:00 pm †Patricia Pusey
- Wednesday, June 13**
 - 8:00 am All Mothers Living and Deceased
 - 7:00 pm Katrina Espartero
- Thursday, June 14**
 - 8:00 am All Mothers Living and Deceased
 - 7:00 pm †Enrique Avila
- Friday, June 15**
 - 8:00 am All Mothers Living and Deceased
 - 7:00 pm †Enrique Avila
- Saturday, June 16**
 - 5:00 pm All Mothers Living and Deceased
 - 7:00 pm †Enrique Avila
- Sunday, June 17**
 - 8:00 am All Mothers Living and Deceased
 - 10:00 am Angela Calumay, Blandina Sison
 - 12:00 pm Todas las Madres Vivas y Difuntos
 - 2:00 pm Todas las Madres Vivas y Difuntos

THIS WEEK IN OUR PARISH

- Monday, June 11**
 - 8:00 am Mass - Chapel (English)
 - 8:30am to 10:30am - Eucharistic Adoration/ Adoración del Santísimo
 - 7:00pm Ultreya - St. Cecilia Room
- Tuesday, June 12**
 - 5:00 pm Legion of Mary Meeting - Legion of Mary Room
 - 7:00pm Mass - Chapel (English)
 - 7:30 pm to 9:00 pm - Eucharistic Adoration/ Adoración del Santísimo
 - 7:00 pm Ensayo de Coro de 12PM - St. Cecilia Room
- Wednesday, June 13**
 - 8:00 am Mass - Chapel (English)
 - 8:30am to 10:30am - Eucharistic Adoration/ Adoración del Santísimo
 - 5:30pm to 6:30pm- Confession/ Confesiones
 - 7:00 pm Misa - Capilla (Español) - St. Anthony de Padua
 - 7:30 pm to 9:00 pm - Eucharistic Adoration/ Adoración del Santísimo
 - 7:30pm Sleeping Mats - Holy Family Room
- Thursday, June 14**
 - 8:00 am Mass - Chapel (English)
 - 8:30am to 10:30am - Eucharistic Adoration/ Adoración del Santísimo
 - 6:00pm SVDP Meeting - San Juan Diego Room
 - 7:00 pm Misa - Capilla (Español)
 - 7:30 pm to 9:00 pm - Eucharistic Adoration/ Adoración del Santísimo
 - 7:00 pm Jóvenes Adultos - St. Cecilia Room
 - 7:00 pm Coro de Niño's - Holy Family Room
 - 7:30 pm Grupo de Oración - Parish Hall
- Friday, June 15**
 - 8:00 am Mass - Chapel (English)
 - 8:30 am to 10:30am - Eucharistic Adoration/ Adoración del Santísimo
 - 6:00 pm to 7:00 pm - Eucharistic Adoration/ Adoración del Santísimo
 - 7:00pm Mass—Chapel (English)
- Saturday, June 16**
 - 4:00 pm to 4:45 pm - Confession/ Confesiones
 - 5:00 pm Mass
 - 7:00 pm Misa
- Sunday, June 17**
 - 8:00 am Mass
 - 10:00 am Mass
 - 12:00 pm Misa
 - 2:00 pm Misa

TENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - DECIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

STEWARDSHIP OF TIME, TALENT AND TREASURE

Collection / Colecta — JUNE 3

Env. with \$ 1.00 or more= 32 Env. with \$ 20.00 or more=117
 Env. with \$ 5.00 or more=100 Env. with \$ 50.00 or more= 13
 Env. with \$ 10.00 or more=102 Env. with \$100.00 or more= 11

Total Envelopes = \$ 6,663.00
 Total Loose = \$ 4,223.88
 Children Loose = \$ 438.00

Total Sunday Collection \$ 11,324.88

Total Second Collection \$ 1,976.37

Thank you very much for your generous contributions
¡Muchas gracias por sus contribuciones generosas!



GROWING TOGETHER IN FAITH
 CRECIENDO JUNTOS EN FE

CAPITAL CAMPAIGN UPDATE

Total Pledged: \$ 2,141,334.96
 Paid Pledges: 1,832,701.89

Thank you to all who returned their Capital Campaign envelopes and donations during the Bucket Sunday in May. Your support is greatly appreciated.
Gracias a todos los que devolvieron sus sobres y donaciones de la Campaña Capital durante el mes de mayo. Su apoyo es muy apreciado.

The Lights, Host & Wine for the week of June 10 were donated by Mr. & Mrs. Boquilon In Memory of Joselito (J.C.) Boquilon



Altar Flowers for the week of June 10 were donated by Gloria Espartero for Katrina Espartero's Birthday



PRAY FOR THE SICK / RUEGA POR LOS ENFERMOS

Tino Herrera, Willie Mendoza, Ida Novales, Edmunda Urbina, Eddy Johnston, Maritone Pasco, Warlita Olay Opinaldo, Chip Norra, Rosalee Velasquez, Jaime Herrera, Paul Walker, Bryan Soto, Mary A. Velasquez, Oscar Saul Sarabia, Abigail Joanna Henson, Minh Truong, Henry Lundy, Julio Vasquez, Ricarda Hernandez, & all those in nursing homes & hospitals.



We invite you to come to pray and celebrate the Feast Day of St. Anthony de Padua with a Mass at 7pm on June 13, 2018. During the mass, the breads will be blessed and will be given away after the mass. We invite all, especially those who were named after St. Anthony (Antonio, Tony, Antonia...) to attend and receive a special blessing.

Les invitamos a venir a orar y celebra la fiesta de San Antonio de Padua con una misa a las 7pm el 13 de junio del 2018. Durante la misa, el pan será bendecido y será distribuido después de la misa. Invitamos a todos, especialmente aquellos que llevan el nombre de San Antonio (Anthony, Tony, Antonia...), a asistir y recibir la bendición especial.



FATHER'S DAY - June 17th

There are Father's Day Mass Intention Envelopes in the Narthex. These intentions "Fathers Living and Deceased" will be said during the week or weekends when there are no mass intentions. No names will be published. **DIA DE LOS PADRES- 17 de Junio** Hay sobres de intención para el día de la padre en la entrada de la iglesia. Estas intenciones "padres que viven y fallecieron" se dirán durante la semana o el fin de semanas cuando no hay intenciones mas. No se publicarán los nombres.

CCE CORNER

2018-2019 CCE REGISTRATION DATES

At time of registration we require:

*Full payment (non-refundable)

*Baptismal Certificate for every student registered

Registration Fee: JUNE & JULY

\$85.00 for one child

and \$45.00 each additional child

Sunday, June 24: 9:00am – 3:00pm: Parish Hall
 Monday, June 25 through Thursday, June 28: CCE Office

Sunday, July 15: 9:00am – 3:00pm: Parish Hall
 Monday, July 16 through Thursday, July 19: CCE Office

Register Early!!!

August: \$100 for one child/\$50 for each additional child
 For More Information Please Call 281-931-0684

FECHAS DE INSCRIPCIONES: CATECISMO 2018-2019

Al momento de inscribir requerimos:

*Pago completo (no rembolsable)

*Fe de Bautismo por cada estudiante que inscriba

Cuota de Inscripción: JUNIO y JULIO

\$85.00 por un niño,

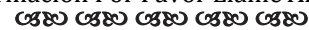
\$45.00 por cada niño adicional

Domingo, 24 de junio 9:00am – 3:00pm: Salón Parroquial
 Lunes, 25 de junio a jueves, 28 de junio: Oficina del Catecismo

Domingo, 15 de julio 9:00am – 3:00pm: Salón Parroquial
 Lunes, 16 de julio a jueves, 19 de julio: Oficina del Catecismo

¡Regístrate temprano!

Agosto: \$100 por un niño/\$50 por cada niño adicional
 Para Mas Información Por Favor Llame Al 281-931-0684



CCE OFFICE HOURS/HORAS DE OFICINA DEL CATECISMO

Monday/Lunes 1:00pm-7:00pm

Tuesday/martes 1:00pm-4:30pm

Wednesday/miércoles 12:00pm-8:00pm

Thursday/jueves 1:00pm-4:30pm



To all Bilingual Catechists, Liturgy Ministers, group leaders and all Parishioners who like to have your catechetical certification.

The CCE office is sponsoring Spanish Catechetical Modules every Monday, from June 11 to August 20, in the CCE Building after the 7:00p.m. Mass. We will announce the Module topic every week in the parish bulletin, please be alert. For Registration and more information please call 281-931-1884

*****Monday June 11: Preparación Básica de Lección*****

A todos los Catequistas, Ministros en la liturgia, líderes de grupo y todos los parroquianos que quieren obtener su certificación catequética.

La Oficina del catecismo está presentando los Módulos Catequéticos los Lunes del 11 de Junio al 20 de Agosto, en el edificio del Catecismo después de la Misa de 7:00p.m. Estaremos anunciando el tema de los módulos cada semana en el boletín parroquial este pendiente. Lunes 11 de Junio, Preparación Básica de Lección. Para inscripciones y más información por favor llame al 281-931-1884



Attention 2018 Graduates! We invite ALL

2018 High School and College Graduates to come give thanks to God and receive a special blessing at the 10:00am Mass on Sunday, June 24, 2018. Graduates are encouraged to wear their Graduation Gowns. To register, please call the Parish Office.